

Emanuele ARIOLI

SÉGURANT
OU LE CHEVALIER AU DRAGON
(XIII^e-XV^e SIÈCLES)

Étude d'un roman arthurien retrouvé



PARIS
HONORÉ CHAMPION ÉDITEUR
2019

www.honorechampion.com

TABLE DES MATIÈRES

REMERCIEMENTS	7
PRÉMISSÉ	9
POINTS DE REPÈRE	11
INTRODUCTION	23

PREMIÈRE PARTIE TRADITIONS ROMANESQUES

PREMIER CHAPITRE

LES VERSIONS DE <i>SÉGURANT</i> <i>OU LE CHEVALIER AU DRAGON</i>	31
1. L'ÉNIGME D'UNE TRADITION TEXTUELLE	31
1.1. MISE AU POINT SUR LA TRADITION DES <i>PROPHÉTIES DE MERLIN</i>	31
1.2. LE MS. ARSENAL 5229 : OBSERVATIONS CODICOLOGIQUES ..	37
1.3. LES <i>UR-PROPHÉTIES</i>	40
2. LA «VERSION CARDINALE»	48
2.1. DÉFINITION DE LA «VERSION CARDINALE»	48
2.2. LES «ÉPISODES INTERTEXTUELS»	51
2.3. DATATION ET LOCALISATION DE LA «VERSION CARDINALE».	53
3. LES «VERSIONS COMPLÉMENTAIRES»	62
3.1. LA «VERSION COMPLÉMENTAIRE ROMANESQUE»	62
3.2. L'«ÉPISODE COMPLÉMENTAIRE» DU MS. BNF, FR. 12599...	68

3.3. L'«ÉPISODE COMPLÉMENTAIRE» DE LA <i>COMPILATION</i> DE RUSTICIEN	72
3.4. LA «VERSION COMPLÉMENTAIRE PROPHÉTIQUE»	75
4. LES «VERSIONS ALTERNATIVES»	81
4.1. LA «VERSION ALTERNATIVE» DU MS. BNF, FR. 358	81
4.2. LA «VERSION ALTERNATIVE» DE LONDRES-TURIN	85
4.3. PARCOURS DE LECTURE	89
CHAPITRE 2	
MYTHES ET SOURCES D'INSPIRATION	93
1. INCARNATIONS PLURIELLES D'UN TUEUR DE DRAGONS	93
1.1. UN RÉCIT ARCHÉTYPAL : PARALLÉLISMES ET ANALOGIES	93
1.2. SIGURD : UN HÉROS À LA TRADITION FOISSONNANTE	95
1.3. SIGURD ET SÉGURANT : DES RENCONTRES TROUBLANTES	98
2. DE L'HAGIOGRAPHIE À LA LITTÉRATURE ARTHURIENNE	100
2.1. LA MISE À MORT DU DRAGON DANS LA BIBLE ET DANS L'HAGIOGRAPHIE	100
2.2. YVAIN, TRISTAN, LANCELOT ET PERCEVAL TUEURS DE DRAGONS	104
2.3. UN «CHEVALIER AU DRAGON» AVANT SÉGURANT	107
3. MODÈLES ET INTERTEXTES ARTHURIENS	109
3.1. LE LIVRE DE «MESTRE GAUTIER MAP», LE <i>LANCELOT</i> (<i>CYCLE VULGATE</i>)	109
3.2. LE LIVRE DE «LUCHES DE GANT», LE <i>TRISTAN EN PROSE</i>	112
3.3. LE LIVRE DE «MESTRE BLAISES», LE <i>MERLIN</i>	114
3.4. LE LIVRE DE «MESSIRE ROBERT DE BORON», LE <i>CYCLE POST-VULGATE</i>	115
CHAPITRE 3	
LA TRADITION DÉRIVÉE	119
1. HÉRALDIQUE ET GÉNÉALOGIES	119
1.1. LA CONSTITUTION D'UNE GÉNÉALOGIE	119
1.2. MIGRATION DES TRACES GÉNÉALOGIQUES : DE L'ITALIE À L'ESPAGNE	122
1.3. LES ARMORIAUX : BIOGRAPHIE, BLASON ET PORTRAIT DU HÉROS	126

2. FLORILÈGES ARTHURIENS ENTRE PISE ET GÈNES (FIN DU XIII^e OU DÉBUT DU XIV^e)	129
2.1. <i>LE LIVRE D'YVAIN (OU YVAIN EN PROSE)</i>	129
2.2. MS. BIBLIOTHÈQUE VATICANE, REG. LAT. 1501 (<i>GUIRON LE COURTOIS</i>)	132
3. ROMANS ITALIENS ET ANGLAIS (XIV^e-XV^e SIÈCLES)	134
3.1. <i>TAVOLA RITONDA</i>	134
3.2. <i>LA VENDETTA DEI DESCENDENTI DI ETTORE</i>	139
3.3. <i>LE MORTE D'ARTHUR</i> DE THOMAS MALORY	143
4. DE LA RENAISSANCE À NOS JOURS : DES POÈMES DE CHEVALERIE AU THÉÂTRE	145
4.1. LUIGI ALAMANNI	145
4.2. ERASMO DA VALVASONE	153
4.3. RÉSURGENCES CONTEMPORAINES	158

DEUXIÈME PARTIE STRUCTURES ROMANESQUES

CHAPITRE 4

COMPOSITION ROMANESQUE ET STRATÉGIES NARRATIVES	165
1. NIVEAUX NARRATIFS	165
1.1. L'INTRIGUE PRINCIPALE	165
1.2. LES HISTOIRES SECONDAIRES	167
1.3. LES RÉCITS ENCHÂSSÉS	172
2. LA COHÉRENCE D'UN NOUVEAU RÉCIT	174
2.1. SÉCURANT OU LA « STRATÉGIE DE L'ILLUSION »	174
2.2. UNE CONTINUATION PARALEPTIQUE OU <i>PARAQUEL</i>	177
2.3. LES RÉCITS QUI « FURENT LESSIEZ A TRANSLATER »	179
3. UN UNIVERS FAIT D'EMPRUNTS	180
3.1. LES PERSONNAGES	180
3.2. LES LIEUX	183
3.3. LE TEMPS	185

CHAPITRE 5	
INACHEVÉ ET INACHEVABLE	189
1. UNE INTRIGUE INACHEVÉE	189
1.1. L'INCOMPLÉTUDE DE LA « VERSION CARDINALE »	189
1.2. PROLONGER L'INTRIGUE : LES « VERSIONS COMPLÉMENTAIRES »	192
1.3. POUR EN FINIR AVEC SÉURANT : LES « VERSIONS ALTERNATIVES »	194
2. UNE INTRIGUE INACHEVABLE	197
2.1. UN PROJET TROP AMBITIEUX ?	197
2.2. UNE QUÊTE SANS ISSUE : L'HISTOIRE SANS FIN	199
2.3. EN ATTENDANT LE GRAAL : LE DRAGON OU L'ANTI-GRAAL ..	200
3. UNE ESTHÉTIQUE DE L'INACHÈVEMENT	201
3.1. ALIXANDRE, UN HAMLET INACHEVÉ	201
3.2. TENTATION D'INACHÈVEMENT ET TENTATIVES D'ACHÈVEMENT	205
3.3. L'INACHÈVEMENT COMME STRATÉGIE NARRATIVE	210
CHAPITRE 6	
BÂTIR UN ROMAN	213
1. LA MODE DE LA COMPILATION ENTRE FRANCE ET ITALIE	213
1.1. DES TEXTES LATINS AUX ROMANS FRANÇAIS : UN HÉRITAGE MORCELÉ	213
1.2. TRANSFERTS CULTURELS ENTRE FRANCE ET ITALIE	215
1.3. D'UNE NÉCESSITÉ MATÉRIELLE À UNE POÉTIQUE DU FLORILÈGE	217
2. COMPOSER, DÉCOMPOSER ET RECOMPOSER	218
2.1. HISTOIRE D'UNE DISPARITION	218
2.2. LOGIQUES DE CONSERVATION	220
2.3. MODÈLES DE DÉRIVATION	221
3. DE L'« ŒUVRE-CATHÉDRALE » À L'« ŒUVRE-ROBE »	223
3.1. LA SOMME ET LA COMPILATION : L'ÉCRIVAIN ARCHITECTE OU COUTURIER	223
3.2. DEUX TENDANCES DANS L'ÉVOLUTION DE LA LITTÉRATURE ARTHURIENNE	225
3.3. UNE ÉDITION « OUVERTE » ?	227

TROISIÈME PARTIE
IMAGINAIRES ROMANESQUES

CHAPITRE 7

LE HÉROS ET SES VALEURS	233
1. UN HÉROS INACCOMPLI	233
1.1. À LA RECHERCHE DES CARACTÈRES HÉROÏQUES	233
1.2. MORT, COMBAT ET COMPÉTITION :	
LE CHEVALIER SANS DRAGON	235
1.3. LA DIVINATION : LE HÉROS QUI IGNORE SON DESTIN	237
2. GÉNÉALOGIE, INITIATION, DÉMESURE	239
2.1. UN MYTHE DE FONDATION :	
DES ANCÊTRES CIVILISATEURS	239
2.2. UN PARCOURS INITIATIQUE :	
UN « ROMAN D'APPRENTISSAGE »	242
2.3. UN HÉROS DE LA DÉMESURE :	
GIGANTISME, VORACITÉ ET <i>HYBRIS</i>	247
3. LES ARMES SANS L'AMOUR ?	250
3.1. LE SEUL AMOUR DE SÉGURANT	250
3.2. L'AMOUR, PASSION DÉGRADANTE	252
3.3. L'AMOUR SOUPÇONNÉ, L'AMITIÉ EXALTÉE	256

CHAPITRE 8

LE RIRE : DIMENSION COMIQUE ET DISTANCIATION IRONIQUE	259
1. DINADAN, LE CHEVALIER MALGRÉ LUI	259
1.1. UN COMPAGNON PARADOXAL POUR SÉGURANT	259
1.2. PROPOS ANTI-CHEVALERESQUES ET ANTI-COURTOIS	264
1.3. UN PASSÉ POUR DINADAN	268
2. UN AUTRE COMPAGNON POUR SÉGURANT :	
GOLISTAN, L'ÉCUYER MALGRÉ LUI	270
2.1. UN HÉROS SOUS CONTRAINTE	270
2.2. UN GÉANT GROTESQUE : LE FILS DU MORHOLT D'IRLANDE. .	273
2.3. DINADAN ET GOLISTAN : LE RÉALISTE ET L'IDÉALISTE	275

3. LE RÉALISME GROTESQUE ET LA PERTE DE SENS	276
3.1. DES HÉROS DE L'EXCÈS	276
3.2. DES HÉROS DANS LES BAS-FONDS	279
3.3. DES HÉROS « À LA RECHERCHE VAINES DU SENS DU MONDE »	281

CHAPITRE 9

LE MERVEILLEUX : ILLUSIONS ET ENCHANTEMENTS	285
1. L'ILLUSION D'UN DRAGON, UNE QUÊTE HALLUCINATOIRE	285
1.1. L'ILLUSION, ÉLÉMENT STRUCTURANT DE <i>SÉGURANT</i>	285
1.2. LA VÉRITABLE NATURE DU DRAGON	288
1.3. L'OBSESSION POUR UN DRAGON INEXISTANT	292
2. UN CHEMINEMENT À TRAVERS LE MERVEILLEUX	294
2.1. UN BERCEAU POUR LE PROTAGONISTE, L'ÎLE NON SACHANT	294
2.2. MERVEILLES NATURELLES ET ARTIFICIELLES	296
2.3. LA CHASSE MERVEILLEUSE ET LA DISPARITION DU HÉROS	301
3. POUR UNE LECTURE ALLÉGORIQUE DU MERVEILLEUX	303
3.1. L'ENSORCELLEMENT DU LECTEUR	303
3.2. VÉRITÉS NARRATIVES ET MENSONGES ROMANESQUES	304
3.3. LES MULTIPLES SIGNIFICATIONS DU DRAGON	306
CONCLUSION	309

SUPPLÉMENTS

SUPPLÉMENTS PHILOLOGIQUES	317
ÉTABLISSEMENT D'UN STEMMA POUR LES « ÉPISODES INTERTEXTUELS » (VIII ET X)	317
SCHEMA DE LA TRANSMISSION DES ÉPISODES VIII ET X ET DE LEURS PROLONGEMENTS	326
NOUVELLES PERSPECTIVES SUR LA <i>COMPILATION</i> DE RUSTICIEN DE PISE	327
1. ÉTAT DE LA RECHERCHE SUR LA TRADITION MANUSCRITE	327
2. LES SÉQUENCES DE LA « DEUXIÈME VERSION »	329

3. LES SÉQUENCES S1, S2 ET S3 : UNE <i>COMPILATION GUIRONIENNE</i> ?	330
4. NOUVEAUX STEMMAS	333
5. NOUVELLES HYPOTHÈSES SUR L'ARCHÉTYPE	336
6. VERS UNE REDÉFINITION DE L'ŒUVRE	338
NOUVEAU STEMMA DE LA <i>COMPILATION</i> DE RUSTICIEN DE PISE . .	343
LISTE DES MANUSCRITS DE LA <i>COMPILATION</i> DIVISÉS PAR FAMILLES AVEC UNE SYNTHÈSE DE LEUR CONTENU	344
VERS UNE ÉTUDE DES <i>UR-PROPHÉTIES</i>	347
TABLEAU DE CORRESPONDANCE ENTRE LE MS. ARSENAL 5229 ET LES AUTRES MANUSCRITS DES <i>PROPHÉTIES DE MERLIN</i>	347
STRUCTURE HYPOTHÉTIQUE DES <i>UR-PROPHÉTIES</i>	354
POINTS DE COUPURE ET DE SOUDURE DANS LES VERSIONS DÉRIVÉES DES <i>UR-PROPHÉTIES</i>	360
 SUPPLÉMENTS D'HISTOIRE DE L'ART : LES IMAGES DE <i>SÉGURANT OU LE CHEVALIER AU DRAGON</i>	 375
1. CLASSEMENT DES MANUSCRITS SELON LEURS IMAGES	375
1.1. MANUSCRITS NON ILLUSTRÉS	375
1.2. MANUSCRITS AVEC DE RARES ILLUSTRATIONS	377
1.3. MANUSCRITS LARGEMENT ILLUSTRÉS	379
2. TECHNIQUE, STYLE, MISE EN PAGE	382
2.1. GRISAILLES À LA PLUME ET AU LAVIS	382
2.2. VIGNETTES ET FRONTISPICES EN COULEURS	386
2.3. DESSINS À LA PLUME EN BAS DE PAGE : L'UTILISATION DES MARGES	388
3. ICONOGRAPHIE : LE CORPUS D'ILLUSTRATIONS DE <i>SÉGURANT</i>	389
3.1. LES IMAGES DE LA « VERSION CARDINALE »	389
3.2. LES IMAGES DES « ÉPISODES » ET DES « VERSIONS COMPLÉMENTAIRES »	391
3.3. LES IMAGES DES « VERSIONS ALTERNATIVES »	394

TABLEAU DE L'ORNEMENTATION DES MANUSCRITS	396
TABLEAU DES ILLUSTRATIONS DE <i>SÉGURANT</i>	401
IDENTIFICATION DES IMAGES DU MS. ARSENAL 5229	404
REGROUPEMENT PAR SÉRIES DES IMAGES DU MS. ARSENAL 5229 . .	406
ENLUMINURES DU MS. BNF, FR. 350 (SECTION DES <i>PROPHÉTIES DE MERLIN</i>)	407
ENLUMINURES ET RUBRIQUES DU MS. COLOGNY-GENÈVE, BODMER 116	409
APPENDICES	411
DESCRIPTION DU MANUSCRIT ARSENAL 5229	411
HISTOIRE DU MANUSCRIT ARSENAL 5229	412
DESCRIPTIONS DES AUTRES MANUSCRITS	416
TABLEAU DE LA TRADITION MANUSCRITE DE LA «VERSION CARDINALE»	434
TABLEAU DE LA TRADITION MANUSCRITE DES «VERSIONS COMPLÉMENTAIRES» ET «ALTERNATIVES» . .	438
ANALYSE DE LA «VERSION CARDINALE»	444
ANALYSE DES «VERSIONS COMPLÉMENTAIRES» ET «ALTERNATIVES»	453
BIBLIOGRAPHIE	463
INDEX DES NOMS	513
INDEX DES ŒUVRES	521
INDEX DES MANUSCRITS	525